

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

Centrum sociálnych služieb Chmelinec

Hoštinská č. 1620

020 01 Púchov

IČO: 17066913

DIČ: 2020611219

za ktoré koná riaditeľ Ing. Andrea Jankovičová

(ďalej len „**klient**“)

a

ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA BEDNÁŘOVÁ HODOŇOVÁ SENKOVÁ

Mariánske námestie č. 31

010 01 Žilina

Slovenská republika

(ďalej len „**advokátska kancelária**“)

uzatvárajú podľa zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o advokácii**“) a § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov túto zmluvu o poskytovaní právnych služieb (ďalej len „**zmluva**“):

Článok 1

Základné ustanovenia

Advokátska kancelária je povinná poskytnúť klientovi právne služby podľa článku 2 tejto zmluvy a klient je povinný zaplatiť advokátskej kancelárii odmenu vo výške dohodnutej v článku 3 tejto zmluvy.

Článok 2

Predmet právnej pomoci

Predmetom poskytovania právnych služieb za dohodnutú odmenu špecifikovanú v článku 3 tejto zmluvy je poskytovanie právnych služieb, obsahom ktorých je:

- právne analýzy
- právne poradenstvo
- vypracovanie právneho rozboru vecí
- pripomienkovanie zmlúv
- príprava dokumentov v oblasti pracovnoprávných vzťahov
- poskytovanie konzultácií a právnych rád osobne, telefonicky, emailom

- príprava a vypracovanie úkonov
- zisťovanie skutočností nevyhnutných na poskytnutie právnej pomoci, technická príprava podaní, osobné stretnutia
- vypracovanie listiny o právnom úkone, resp. jej podstatné prepracovanie
- právne služby na základe vzájomnej dohody

Článok 3

Odmena

1. Zmluvné strany sa za úkony právnej služby podľa článku 2 tejto zmluvy dohodli na odmene v súlade s vyhláškou č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhláška“).
2. Advokátskej kancelárii patrí paušálna odmena vo výške 200,- EUR/mesiac.
3. Advokátskej kancelárii popri odmene podľa bodu 2 tohto odseku tejto zmluvy patrí osobitná odmena pri zastupovaní klienta v konaní pred súdom a to vo výške podľa vyhlášky.
4. V roku 2023 patrí advokátskej kancelárii odmena vo výške 108,83 EUR za jednotlivé úkony právnej služby:
 - a. prevzatie a príprava zastúpenia vrátane prvej porady s klientom,
 - b. ďalšia porada alebo rokovanie s klientom za každú skončenú hodinu,
 - c. písomné podanie na súd alebo iný orgán alebo protistrane týkajúce sa veci samej,
 - d. účasť na konaní pred súdom alebo iným orgánom a na konaní o zmieri, a to za každé začaté dve hodiny bez ohľadu na počet týchto za sebou nadväzujúcich úkonov vykonaných počas dvoch hodín; ak úkon alebo na seba nadväzujúce úkony trvajú viac ako štyri hodiny, patrí odmena za každé dve skončené hodiny,
 - e. vypracovanie právneho rozboru veci,
 - f. rokovanie s protistranou, a to za každú skončenú hodinu,
 - g. návrh na predbežné opatrenie, ak k nemu dôjde pred začatím konania, odvolanie proti takémuto rozhodnutiu o predbežnom opatrení, návrh na obnovu konania, odvolanie, dovolanie, návrh na podanie mimoriadneho dovolania,
 - h. vypracovanie listiny o právnom úkone alebo jej podstatné prepracovanie
 a odmena vo výške 60,67 EUR za tieto úkony právnej služby:
 - a. návrh na predbežné opatrenie, ak k nemu dôjde po začatí konania, návrh na zabezpečenie dôkazu alebo dedičstva,
 - b. odvolanie proti rozhodnutiu, ak nejde o rozhodnutie vo veci samej, a vyjadrenie k takému odvolaniu,
 - c. ak ide o výkon rozhodnutia alebo exekúciu, prevzatie a prípravu zastúpenia, návrh na začatie konania, vyjadrenie k takému návrhu, zastupovanie na pojednávaní, odvolanie proti rozhodnutiu a vyjadrenie k takému odvolaniu,
 - d. ďalšia porada alebo rokovanie s klientom, kratšia ako jedna hodina,
 - e. ďalšia porada alebo rokovanie s protistranou, kratšia ako jedna hodina,

- f. návrh na opravu odôvodnenia rozhodnutia, na odstránenie následkov zmeškania lehoty a na zmenu rozhodnutia o plnení v splátkach.

Ak po poslednej porade alebo rokovaní s klientom alebo protistranou nasleduje ďalšia porada alebo rokovanie a medzitým nedošlo k inému úkonu právnej služby, tak odmena za túto ďalšiu poradu alebo rokovanie advokátskej kancelárii nepatrí. Za zastúpenie na pojednávaní, pri ktorom došlo iba k vyhláseniu rozhodnutia, patrí v roku 2023 odmena vo výške 60,67 EUR.

5. V prípade poskytovania právnych služieb v roku 2024 sa odmena upraví tak, aby bola v súlade s vyhláškou.
6. Súčasťou odmeny nie sú cestovné náklady a náhrada za stratu času stráveného cestovaním zo sídla kancelárie na miesto poskytovania právnej služby, ktoré budú vyúčtované spolu s odmenou.
7. Odmena v zmysle tohto článku zmluvy bude splatná na základe vystavenej faktúry v lehote splatnosti na nej uvedenej.
8. Trovy právneho zastúpenia priznané súdom v súdnom konaní patria klientovi.

Článok 4.

Trvanie zmluvy a výpovedná lehota

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, platnosť a účinnosť nadobúda dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
2. Túto zmluvu možno ukončiť dohodou strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná doba je jednomesačná a plynie od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok 5

Povinnosti klienta

1. Klient je povinný poskytnúť advokátskej kancelárii včas a riadne všetky dokumenty potrebné na poskytnutie právnej služby. V prípade, že tieto dokumenty nebudú predložené v súlade s predchádzajúcou vetou, nebude advokátska kancelária a jej advokáti zodpovedať za prípadné škody spôsobené oneskorením na strane klienta.
2. Klient splnomocňuje advokátov advokátskej kancelárie, aby ho zastupovali v rozsahu predmetu zmluvy a súčasne sa zaväzuje, že na požiadanie udelí v tomto rozsahu advokátom osobitné písomné plnomocenstvo, v požadovaných prípadoch s overeným podpisom.
3. Klient je povinný označiť osobu, s ktorou bude môcť advokátska kancelária komunikovať pri poskytovaní právnych služieb. Ku dňu podpisu tejto zmluvy je touto osobou Ing. Andrea Jankovičová.

Článok 6

Povinnosti advokátov

1. Advokáti advokátskej kancelárie sú povinní pri poskytovaní právnej služby chrániť a presadzovať záujmy klienta. Avšak, ak sú pokyny klienta v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, nie sú nimi viazaní.
2. Advokáti advokátskej kancelárie sú povinní pri poskytovaní právnej služby konať čestne a svedomito, dôsledne využívať všetky právne prostriedky a uplatňovať v záujme klienta všetko, čo podľa svojho presvedčenia pokladajú za prospešné. Pritom dbajú na účelnosť a hospodárnosť poskytovaných právnych služieb.
3. Advokáti advokátskej kancelárie, advokátski koncipienti a administratívni pracovníci sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa poskytovania právnej služby alebo klientov, o ktorých sa dozvedeli počas poskytovania právnej služby a trvania tejto zmluvy.

Článok 7

Právny režim

1. Táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia slovenským právnym poriadkom.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že prípadné spory z tejto zmluvy sa budú snažiť prednostne riešiť dohodou.

Článok 8.

Ochrana osobných údajov

1. Prevádzkovateľ (klient) a sprostredkovateľ (advokátska kancelária) sa dohodli na tejto Zmluve o spracúvaní osobných údajov podľa čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „**Nariadenie**“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „**ZoOÚ**“).
2. Prevádzkovateľ touto zmluvou splnomocňuje sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov v mene prevádzkovateľa v nasledovnom rozsahu:
 - a) predmet spracúvania: údaje klientov v rozsahu potrebnom na plnenie práv a povinností zo zmlúv a údaje zamestnancov a budúcich zamestnancov prevádzkovateľa v rozsahu v akom sú potrebné pre uzatvorenie pracovného pomeru a pre plnenie povinností prevádzkovateľa ako zamestnávateľa;
 - b) doba spracúvania: výlučne počas doby platnosti tejto zmluvy;
 - c) povaha spracúvania: na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby, nakoľko ide o spracúvanie na právnom základe podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) a c) Nariadenia – tzn. najmä na základe zákonnej požiadavky podľa, zákona č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb

- v hotovosti v platnom znení, zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v platnom znení a právnych predpisov upravujúcich povinnosti prevádzkovateľa ako zamestnávateľa;
- d) na účel: plnenia zákonných povinností prevádzkovateľa ako a plnenie zákonných povinností prevádzkovateľa ako zamestnávateľa, za účelom plnenia povinností prevádzkovateľa ako zamestnávateľa sa sprostredkovateľ obmedzuje na spracúvanie údajov dotknutých osôb pre vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy;
 - e) typy a zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania: meno, priezvisko, štátne občianstvo, pohlavie, číslo dokladu totožnosti, dátum narodenia, rodné číslo, trvalý pobyt, rodné priezvisko, akademický titul, telefonický kontakt, e-mail, bankové spojenie,
 - f) kategórie dotknutých osôb: klienti, ktorí uzatvorili zmluvy/obchody s prevádzkovateľom a zamestnanci prevádzkovateľa, resp. potenciálni zamestnanci prevádzkovateľa
3. Sprostredkovateľ je oprávnený:
- a) získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, uchovávať a likvidovať osobné údaje;
 - b) kontrolovať preukázanie pravdivosti poskytnutých osobných údajov predloženým dokladom;
 - c) uchovávať osobné údaje po dobu trvania tejto zmluvy.
4. Sprostredkovateľ je povinný:
- a) postupovať pri spracúvaní osobných údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa ďalších zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa;
 - b) informovať bez zbytočného odkladu prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušujú všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov;
 - c) zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa, s ktorými príde do styku, a to aj po skončení tejto zmluvy a zabezpečiť, že všetky ním určené oprávnené osoby budú pred spracúvaním osobných údajov poučené a zaviazané povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k sprostredkovateľovi;
 - d) spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa tejto zmluvy a spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - e) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom;
 - f) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním, na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov;
 - g) neposkytovať a neprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci;

- h) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv v súlade s Nariadením a ZoOÚ;
 - i) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri plnení jeho povinnosti pri zabezpečení bezpečnosti spracúvania osobných údajov, oznámení porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu a dotknutej osobe, posúdení vplyvu na ochranu osobných údajov a predchádzajúcej konzultácii s dozorným orgánom v súlade s Nariadením a ZoOÚ;
 - j) zlikvidovať osobné údaje dotknutých osôb bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov; prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov, a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukládajúcich sprostredkovateľovi povinnosti uchovávania týchto osobných údajov;
 - k) nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa;
 - l) vrátiť bezodkladne po zániku tejto zmluvy prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytol a vymazať všetky ich kópie; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukládajúcich sprostredkovateľovi povinnosti uchovávania týchto osobných údajov.
5. Sprostredkovateľ nesmie prenášať osobné údaje do tretích krajín alebo do medzinárodnej organizácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
6. Sprostredkovateľ nesmie do spracúvania osobných údajov zapojiť ďalšieho sprostredkovateľa.
7. Prevádzkovateľ pri výbere sprostredkovateľa postupoval v súlade s čl. 28 ods. 1 Nariadenia, t. j. dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť poskytnúť dostatočné záruky na to, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo zákonné požiadavky a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
8. Prevádzkovateľ poskytuje sprostredkovateľovi osobné údaje na spracovanie podľa podmienok tejto zmluvy, získava ich od dotknutých osôb v súlade s Nariadením a ZoOÚ za účelom uvedeným v tejto zmluve a voči dotknutej osobe si splnil všetky informačné povinnosti dané Nariadením a ZoOÚ.
9. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov. Sprostredkovateľ na účely tejto zmluvy umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril, resp. splnomocnil prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

Článok 9
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetný právny úkon urobili slobodne a vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany súhlasia s obsahom tejto zmluvy a prehlasujú, že ustanovenia tejto zmluvy boli uzavreté v súlade s ich určitou, vážnou, zrozumiteľnou vôľou, nie pod nátlakom a nie za jednostranne nevýhodných podmienok, a na základe svojho súhlasu s obsahom tejto zmluvy k nej pripojujú svoje podpisy. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že túto zmluvu podpísali oprávnené osoby.

01.08.2023

Žilina

.....
za Centrum sociálnych služieb Chmelínece
Ing. Andrea Jankovičová, riaditeľ

.....
JUDr. Sabína Hodoňová, PhD., LL.M., advokátka